



Vă recomandăm să solicitați în prealabil o programare,  
astfel vom avea timp suficient pentru solicitarea  
dumneavoastră.

**Centrul social Nord  
(Sozialzentrum Nord)**  
Mercatorstraße 40  
24106 Kiel  
Tel.: 04 31/901-4691  
Fax: 04 31/901-63393  
sozialzentrum.nord@kiel.de

**Centrul social Sud  
(Sozialzentrum Süd)**  
Saarbrückenstr. 145  
24114 Kiel  
Tel.:04 31/901-3697  
Fax:04 31/901-63688  
sozialzentrum.sued@kiel.de

**Centrul social Mijloc  
(Sozialzentrum Mitte)**  
Stephan-Heinzel-Straße 2  
24116 Kiel  
Tel.: 0431/901-3673  
Fax: 0431/901-64312  
sozialzentrum.mitte@kiel.de

**Centrul social Gaarden  
(Sozialzentrum Gaarden)**  
Bahnhofstraße 38a  
24143 Kiel  
Tel.:04 31/901-4667  
Fax:04 31/901-64696  
sozialzentrum.gaarden@kiel.de

**Centrul social Mettenhof  
(Sozialzentrum Mettenhof)**  
Bergenring 36  
24109 Kiel  
Tel.:04 31/901-4632  
Fax:04 31/901-64650  
sozialzentrum.mettenhof@kiel.de

**Centrul social Est  
(Sozialzentrum Ost)**  
Wischhofstraße 1  
24148 Kiel  
Tel.:04 31/901-4675  
Fax:04 31/901-64685  
sozialzentrum.ost@kiel.de

**Vă stăm la dispoziție:**

luni, marți, miercuri  
joi  
vineri  
și cu programare

de la ora 08:30 până la 15:30  
de la ora 08:30 până la 17:00  
de la ora 08:30 până la 12:00

**Centrele sociale (Sozialzentren) sunt deschise**

luni, marți, joi  
joi  
vineri

de la ora 08:30 până la 12:30  
de la ora 15:00 până la 17:00  
de la ora 08:30 până la 12:00

În cazul unor situații de criză familiară speciale, în timpul  
serii sau al nopții, precum și la sfârșit de săptămână vă stă  
la dispoziție serviciul de urgență pe care îl puteți apela prin  
intermediul numărului de telefon 110.

Amt für Familie und Soziales/Allgemeiner Sozialdienst

## Serviciul social general (Allgemeiner Sozialdienst)

Consiliere și sprijin pentru  
copii, tineri și adulți



**Redactor**  
Landeshauptstadt Kiel, Amt für Familie und Soziales  
Allgemeiner Sozialdienst, Stephan-Heinzel-Straße 2, 24116 Kiel

**Text:** Amt für Familie und Soziales  
**Redacția:** Amt für Kommunikation, Standortmarketing und  
Wirtschaftsfragen  
**Layout:** Schmidt und Weber Konzept-Design, Kiel  
**Fotografii:** Dmitry Naumov - Fotolia.com, Landeshauptstadt Kiel  
**Imprimare:** Rathausdruckerei  
**Tiraj:** 1000 bucăți, septembrie 2012

# Contactați-ne

## Aveți întrebări privind ...

- educația copilului dumneavoastră
- reglementările relațiilor personale și de custodie în caz de despărțire și divorț

## Vă faceți griji privind ...

- dezvoltarea sau comportamentul copilului dumneavoastră
- ocrotirea și îngrijirea unui copil din anturajul dumneavoastră

## Vă simțiți copleșiți/te datorită ...

- situației familiare precare
- unor conflicte în familia dumneavoastră

## Aveți nevoie de protecție și ajutor ...

- în caz de violență în cadrul familiei
- în caz de abuz sexual / delict sexual

## Oferta noastră:

- Vă informăm și vă oferim consiliere.
- Noi vă ascultăm și vă ajutăm să faceți ordine în problemele dumneavoastră.
- Vă acordăm sprijin la găsirea unor soluții proprii și la încercarea de a le transpune în viață.
- Elaborăm împreună cu dumneavoastră oferte de ajutor și în alte chestiuni și vă asistăm.
- În cazul în care doriți, implicăm și alți membri ai familiei în consiliere.
- Suntem partenerii dumneavoastră de contact în situații acute de criză.
- Vă mijlocim contacte garantate cu alte servicii, instituții și centre de consiliere.

## Vă sfătuim și

- în privința diverselor prestații sociale,
- în privința ajutorului și sprijinului acordat persoanelor handicapate,
- în privința acordării de ajutor în cazul dependenței sau al bolilor psihice,
- dacă dumneavoastră sau familia dumneavoastră aveți nevoie de ajutor pentru terapie sau îngrijire la domiciliu.

## Ce mai este important pentru dumneavoastră ...

- Consilierea noastră este supusă legislației de confidențialitate, vom trata toate convorbirile cu sensibilitate și în mod confidențial.
- Vă sfătuim și vă sprijinim și atunci când aveți contact cu adulți, copii sau tineri aflați în situații dificile, și nu știți ce să faceți.
- Asigurăm protecția copiilor și a tinerilor.

